

LE CHAIS, EN BREF

Le **CHAIS** est un organisme communautaire qui a pour mission de travailler à l'amélioration des conditions de vie des enfants, des jeunes et de leur famille principalement du quartier Parc Extension.

En matière d'éducation, le **CHAIS** offre des ateliers de francisation, d'alphabétisation populaire, d'aide aux devoirs, de stimulation précoce, de soutien parental, des activités favorisant les relations interculturelles et un camp d'été.

En matière d'intervention auprès des familles, le **CHAIS** a mis en place un service d'accueil et de référence, des ateliers parent-enfant, de compétences parentales, de littératie familiale et de loisirs familiaux. Ainsi, le **CHAIS** rejoint tant les enfants que les parents.

Au cours de ses vingt ans d'existence, le **CHAIS** a contribué à la mise sur pied de différentes ressources du milieu. Actuellement, le **CHAIS** continue de s'investir dans certains organismes du milieu, notamment en prenant part à leur conseil d'administration.

Nos coordonnées

419, Saint-Roch, bureau 22 (2e étage)
Montréal (Québec) H3N 1K2
Téléphone : (514) 271-7563
Télécopieur : (514) 271-3629

NOS REMERCIEMENTS:

Salon de coiffure Cibby
1383, Sainte-Catherine Ouest
Téléphone: 514.288.2429

Centre des loisirs du Parc
419, Saint-Roch
Téléphone: 514.277.6471

Audio Sonorisation
Téléphone: 514.236.2776
Un grand merci à:
Madame Diane De Courcy,
Stanley Colimon et tous les
artistes invités.

Sous la présidence d'Honneur
de Madame Diane De Courcy

Présidente de la Commission
scolaire de Montréal



Un spectacle
présenté
par le **CHAIS.**

L'EXIL A DEUX FACES

Ce spectacle mettra en vedette:

STANLEY COLIMON

et

Jean-Robert Bellarmin, *comédien-humoriste*

Oswald Durand, *direction musicale, flûte, guitare, saxophone*

Valérie Blain, *chant et comédie*

Joanne Dégand, *chant et comédie*

Fritz Pageot, *basse*

Yves Blais, *batterie et percussions*

Rico Péralte, *percussion*

Alain Descoteaux, *saxophone*

Pablo Seid, *contrebasse*

Jonathan Goldman, *accordéon*

La chorale gospel de Montérégie

Louise Beaunoyer, *chef*

Benoît Guèvremont

Christian Beaudoin

Sylvie Beaunoyer

Alain Descoteaux

Un quatuor à cordes

Anne-Marie Leblanc

Christine Yu

Marcus Scholtes

Carmen Moggach

Danse et chant

Cassandra Caraca

Nataya Dagenais

Luciano Gravotta

Ce spectacle illustre l'héritage de l'Afrique avec les divers rythmes et danses présentés. Dans le cadre du 200^e de son indépendance, Haïti y est «en vedette». En humour et en chansons, ce spectacle nous transporte dans les hauts et les bas de l'amour. Et, en toile de fond, deux exilés échangent sur les hauts et les bas de l'exil, d'Haïti, et de l'amour.

Première partie

Fre mwen (Stanley Colimon)

Lakou foumi (Carole et Stanley Colimon)

Boat People Stanley Colimon)

J'irai chanter ton histoire (Stanley Colimon)

Haïti Fanm mwen (Stanley Colimon)

Petit Village de campagne (Stanley Colimon et Karl Roy)

Dis-moi je t'aime (Stanley Colimon)

Regardez-Mr (Stanley Colimon et Karl Roy)

Ti-moun (Stanley Colimon)

Quand je suis parti d'Haïti (Karl Roy et Stanley Colimon)

Deuxième partie

Our Father (traditionnelle)

What a wonderful world (Louis Armstrong)

De l'amant et du cocu (Stanley Colimon)

Pardonnez-moi si je vous aime (Stanley Colimon)

L'orange (Gilbert Bécaud)

Diaspora (Stanley Colimon)

Rehacer el mundo (Stanley Colimon)

Kanaval la nej (Stanley Colimon)

Love (Stanley Colimon)

Ma Joconde (Stanley Colimon)